

# 3D Glasses YA-G30

## 取扱説明書

本書は、お読みになった後も大切に保管してください。

日本語

## User's Guide

Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

English

## Bedienungsanleitung

Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für späteres Nachschlagen auf.

Deutsch

## Mode d'emploi

Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Français

## Guía del usuario

Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Español

## Guida dell'utilizzatore

Conservare l'intera documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.

Italiano

## Instruktionshäfte

Förvara all användardokumentation nära till hands för framtida referens.

Svenska

## 用戶說明書

請務必將所有用戶文件妥善保管以便日後需要時查閱。

中文(繁)

## 사용설명서

만약을 대비하여 사용설명서 등은 소중히 보관해 주십시오.

한국어

## Kullanım Kılavuzu

Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullanım dokümantasyonunu özenle saklayınız.

Türkçe

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Обязательно храните всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.

Русский

## Guia do Usuário

Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.

Português

- Änderungen des Inhalts dieser Bedienungsanleitung ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Das Kopieren dieser Anleitung, teilweise oder vollständig, ist verboten. Sie dürfen diese Bedienungsanleitung nur für den eigenen persönlichen Gebrauch verwenden. Jede andere Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung durch CASIO COMPUTER CO., LTD. verboten.
- Die CASIO COMPUTER CO., LTD. ist nicht verantwortlich für entgangene Gewinne oder Ansprüche dritter Parteien, die auf die Verwendung dieses Produktes oder dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.
- Die CASIO COMPUTER CO., LTD. ist nicht verantwortlich für Verluste oder entgangene Gewinne, die auf den Verlust von Daten durch Fehlbetrieb oder Wartung dieses Produktes oder aus anderen Gründen zurückzuführen sind.

## Inhalt



---

<b>Sicherheitsmaßregeln .....</b>	<b>G-1</b>	<b>Reinigen der Brillengläser .....</b>	<b>G-15</b>
<b>Vorsichtsmaßregeln zum Benutzung .....</b>	<b>G-7</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>G-16</b>
<b>Auspacken .....</b>	<b>G-9</b>		
<b>Allgemeine Anleitung .....</b>	<b>G-10</b>		
<b>Einsetzen der Batterien .....</b>	<b>G-11</b>		
<b>Betrachten von 3D-Bildern .....</b>	<b>G-13</b>		

# Sicherheitsmaßregeln

## Über die Sicherheitssymbole

In dieser Bedienungsanleitung und am eigentlichen Produkt werden verschiedene Sicherheitssymbole verwendet, um sicheren Gebrauch zu gewährleisten und Sie und andere Personen vor Verletzungen zu schützen bzw. einer Beschädigung vorzubeugen. Die Bedeutungen der einzelnen Symbole sind nachfolgend erläutert.

 <b>Warnung</b>	Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei denen Lebensgefahr und die Gefahr ernster Verletzungen besteht, wenn sie ignoriert oder falsch angewendet werden.
 <b>Vorsicht</b>	Dieses Symbol weist auf Informationen hin, bei denen die Gefahr einer Verletzung oder eines Sachschadens besteht, wenn sie ignoriert oder falsch angewendet werden.

## Icon-Beispiele



Ein Dreieck weist auf eine Situation hin, bei der Sie Vorsicht walten lassen müssen. Das hier gezeigte Beispiel weist darauf hin, dass Vorsicht gegen elektrische Schläge geboten ist.



Ein Kreis mit schrägem Balken verweist auf Informationen zu Handlungen, die unterlassen werden sollten. Die jeweilige Handlung ist im Kreis durch ein Symbol dargestellt. Das hier gezeigte Beispiel weist darauf hin, dass Zerlegen verboten ist.



Ein schwarzer Kreis kennzeichnet Informationen zu Handlungen, die Sie ausführen müssen. Die jeweilige Handlung ist im Kreis durch ein Symbol dargestellt. Das hier gezeigte Beispiel weist darauf hin, dass Sie den Netzstecker aus der Netzdose ziehen müssen.

## **Warnung**

- **Benutzen Sie keine 3D-Brille, die defekt ist.**



Benutzen Sie keine 3D-Brille, die beschädigt ist, ausfällt oder anderweitig nicht normal funktioniert.

Bei Weiterbenutzung besteht die Gefahr einer Verletzung, Augenermüdung und Verschlechterung der gesundheitlichen Verfassung usw. Verwenden Sie keine 3D-Brille, die gebrochen ist oder Risse aufweist.

- **Vermeiden Sie Wasser und andere Flüssigkeiten.**



Lassen Sie die 3D-Brille auf keinen Fall nass werden.

Wasser und andere Flüssigkeiten führen zu Feuer- und Stromschlaggefahr.

- **Zerlegen Sie die 3D-Brille nicht und nehmen Sie daran keine Modifikationen vor.**



Versuchen Sie niemals, die 3D-Brille zu zerlegen oder auf irgendeine Weise zu modifizieren.

Anderenfalls besteht Stromschlag-, Verbrennungs- und Verletzungsgefahr und fehlerhafte Funktion bei der 3D-Betrachtung kann zu einer verschlechterten gesundheitlichen Verfassung führen. Durch Zerlegen oder Modifizieren der 3D-Brille kann die gewährte Garantie ungültig oder die Brille vom Kundendienst ausgeschlossen werden. Lassen Sie alle Wartung und Reparaturen von Ihrem Original-Händler ausführen oder wenden Sie sich damit an die für Reparaturen angegebene Stelle.

● **Lassen Sie die 3D-Brille nicht fallen und setzen Sie sie keinen Stößen aus.**



Lassen Sie die 3D-Brille nicht fallen, sorgen Sie dafür, dass niemand auf die Brille tritt, setzen Sie sie keiner übermäßiger Krafteinwirkung aus und lassen Sie keine anderen Objekte auf die Brille fallen. Anderenfalls können die Gläser oder andere Teile zerbrechen, wodurch Verletzungsgefahr besteht.

● **Entsorgen Sie die 3D-Brille nicht durch Verbrennen.**



Versuchen Sie niemals, die 3D-Brille durch Verbrennen zu entsorgen. Anderenfalls kann es zu einer Explosion kommen, durch die Feuer- und Verletzungsgefahr besteht.

● **Lassen Sie die 3D-Brille nicht an einem der folgenden Orte liegen.**

Anderenfalls besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.

- In sehr feuchten oder staubigen Bereichen
- In einer Küche oder anderen Bereichen mit öligem Rauch
- In der Nähe einer Heizung, auf einem beheizten Teppich oder in direkter Sonne
- In anderen Bereichen mit sehr hohen oder niedrigen Temperaturen

● **Lassen Sie die 3D-Brille nicht im Badezimmer oder an einem anderen Ort liegen, wo sie nass werden könnte.**

● **Halten Sie die Batterie und anderes Zubehör der 3D-Brille außer Reichweite für kleinere Kinder.**

Wenn Kleinteile eingeatmet oder verschluckt werden, besteht Erstickungsgefahr und die Möglichkeit von Verdauungsstörungen usw. Wenn eine Knopfatterie oder ein Zubehörteil verschluckt worden ist, wenden Sie sich bitte sofort an einen Arzt.

## ● Knopfzelle



Falsche Verwendung der Batterie kann dazu führen, dass Flüssigkeit austritt und den umgebenden Bereich verschmutzt oder die Batterie explodiert, wodurch Feuer- und Verletzungsgefahr besteht. Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Versuchen Sie niemals die Batterien zu zerlegen und achten Sie darauf, dass sie nicht kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Setzen Sie die Batterien keiner direkten Sonne oder anderweitig intensiver Hitze aus.
- Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs.
- Versuchen Sie nie, die Batterien aufzuladen.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf richtige Ausrichtung von Pluspol (+) und Minuspol (-).
- Verwenden Sie nur Batterien des Typs, der für die 3D-Brille vorgeschrieben ist.

## ● **Sehen Sie auf keinen Fall direkt in die Sonne, wenn Sie die 3D-Brille tragen.**

## **Vorsicht**

- **Entfernen Sie Batterien, die entladen sind, sofort aus der 3D-Brille.**
- **Entfernen Sie die Batterien aus der 3D-Brille, wenn Sie diese für längere Zeit nicht benutzen.**
- **Beachten Sie beim Entsorgen der Batterien alle diesbezüglichen örtlichen Vorschriften und Gesetze.**
- **Beachten Sie beim Entsorgen der 3D-Brille alle diesbezüglichen örtlichen Vorschriften und Gesetze.**



Betrachten Sie keine 3D-Bilder, wenn Sie eines der nachstehend beschriebenen Symptome beobachten.

- Stellen Sie die Betrachtung ein, wenn die 3D-Bilder doppelt oder nicht mehr dreidimensional zu wirken beginnen. Anhaltendes Betrachten kann eine Ermüdung der Augen verursachen.

- **Sie müssen die Brille oder anderen Hilfsmittel verwenden, die Sie normalerweise als Sehhilfe benutzen.**

Wenn Sie normalerweise eine Brille oder Kontaktlinsen tragen, sollten Sie diese auch beim Betrachten von 3D-Bildern mit der 3D-Brille tragen. Andernfalls besteht die Gefahr einer Augenermüdung oder anomaler Sicht.



Das normale Mindestalter für die Betrachtung von 3D-Bildern ist sechs Jahre. Wenn 3D-Bilder von kleineren Kindern betrachtet werden, sollten sie von einem kompetenten Erwachsenen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass die 3D-Bilder für die Kinder geeignet sind und die 3D-Bilder z.B. nicht zu lange Zeit ohne Unterbrechung betrachtet werden.

- **Tragen Sie die 3D-Brille ausschließlich beim Betrachten von 3D-Bildern.**

Wenn Sie die 3D-Brille für andere Zwecke als das Betrachten von 3D-Bildern benutzen, besteht Verletzungsgefahr und die Gefahr einer Augenermüdung.

- **Tragen Sie die 3D-Brille nicht über lange Zeit.**

Nehmen Sie die 3D-Brille ab, wenn Sie Rötungen, Wundheit oder eine Reizung an der Nase oder den Schläfen feststellen. Diese Symptome können durch den bei langen Tragen der 3D-Brille einwirkenden Druck verursacht sein und eine Verschlechterung des gesundheitlichen Zustands hervorrufen.

- **Benutzen Sie diese Brille nur für den Zweck, für den sie bestimmt ist.**



Die 3D-Brille ist nicht für die Verwendung als Sehhilfebille, Sonnenbrille oder Augenschutzbrille konstruiert oder gedacht. Tragen Sie die 3D-Brille nicht anstelle von anderen Brillen oder Kontaktlinsen. Bei unsachgemäßer Benutzung besteht Verletzungsgefahr.



## Vorsichtsmaßnahmen zur Benutzung

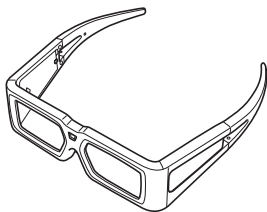
- Verwenden und verwahren Sie die 3D-Brille niemals an den folgenden Orten. Anderenfalls besteht die Gefahr von Fehlbetrieb oder einer Beschädigung der 3D-Brille.
  - Orte mit elektrostatischen Ladungen
  - Orte mit übermäßigen Temperaturen
  - Orte mit übermäßiger Feuchtigkeit
  - Orte mit plötzlichen Temperaturschwankungen
  - Sehr staubige Orte
  - Orte, an denen sie nass werden könnte
- Benutzen Sie die 3D-Brille nicht in einer Umgebung mit sehr hohen oder niedrigen Temperaturen.

Die 3D-Brille ist für die Benutzung bei Temperaturen von 5 °C bis 35 °C konstruiert. Die 3D-Bildqualität und Zuverlässigkeit des Produkts sind nicht garantiert, wenn die 3D-Brille außerhalb dieses Temperaturbereichs benutzt wird.
- Belassen Sie entladene Batterien nicht über längere Zeit in der 3D-Brille.

Entladene Batterien können auslaufen. Auslaufende Batterien können Störungen und Beschädigungen verursachen.
- Die 3D-Brille ist nicht zusammenklappbar. Versuchen Sie nicht den Rahmen zu biegen und verwenden Sie keine übermäßige Kraft.
- Eine verkratztes oder gebrochenes Glas kann die 3D-Bildqualität verschlechtern.
  - Setzen Sie das Glas keiner starken Krafteinwirkung aus.
  - Verkratzen Sie das Glas nicht mit scharfen Objekten.
  - Lassen Sie die 3D-Brille nicht fallen und verbiegen Sie sie nicht.

- Lassen Sie den Synchronisationssensor der 3D-Brille nicht verschmutzen und verdecken Sie ihn nicht mit Etiketten, Aufklebern usw. Bei blockiertem Sensor ist eventuell keine Synchronisierung möglich und die 3D-Brille arbeitet nicht einwandfrei.
- Bei der Bildbetrachtung in einem Raum mit Leuchtstoffleuchten kann die Beleuchtungsfrequenz ein Flimmern des Gesamtlichts im Raum verursachen. Dimmen Sie bei solchen Problemen die Leuchtstoffbeleuchtung oder stellen Sie auf eine andere Art der Beleuchtung um, etc. (Projizieren in einem vollständig dunklen Raum wird nicht empfohlen, insbesondere wenn kleinere Kinder anwesend sind.)
- Tragen Sie die 3D-Brille richtig. Das 3D-Bild erscheint nicht normal, wenn die Brille oben/ unten- oder vorne/hinten-verkehrt getragen wird.
- Betrachten Sie keine Anzeigegeräte eines anderen Typs (Computerbildschirm, Digitaluhr, Rechner, Fernseher usw.), wenn Sie die 3D-Brille tragen. Nehmen Sie die 3D-Brille ab, bevor Sie Bilder anderer Geräte als des CASIO 3D-Projektors betrachten.

# Auspacken



3D-Brille



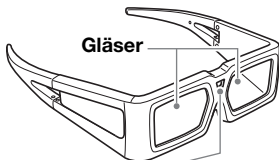
Nasenauflege × 2  
(Eine ist an der Brille  
angebracht.)



Testbatterien (CR2025 × 2)

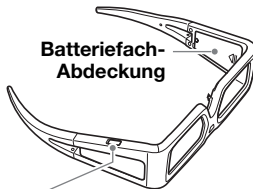
- Bedienungsanleitung (diese Anleitung)
- Garantie

## Allgemeine Anleitung



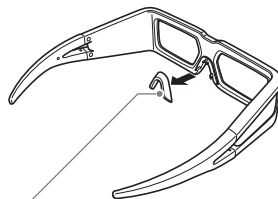
### Synchronisationssensor

Darauf achten, dass der Sensor bei der Benutzung nicht blockiert wird.



### Einschalttaste

Zum Einschalten drücken.  
Vertauscht bei eingeschalteter Brille die Bilder von links und rechts (Seite G-14).



### Nasenauflage

Bringen Sie zur Anpassung an den Nasenrücken eine der beiden Auflagen an.

### HINWEIS

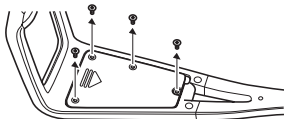
- Die 3D-Brille schaltet sich automatisch aus, wenn Sie länger als drei Minuten kein DLP-LINK-Signal vom Projektor mehr empfängt.

## Einsetzen der Batterien

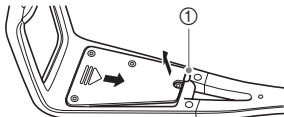
### Wichtig!

- Befolgen Sie bitte sorgfältig die nachstehende Anleitung, damit die Batteriefach-Abdeckung nicht beschädigt wird.

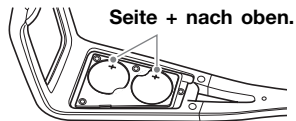
1. Entfernen Sie die vier Schrauben der Batteriefach-Abdeckung.



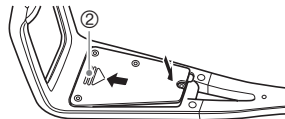
2. Greifen Sie mit dem Fingernagel in die mit ① gekennzeichnete Aussparung und heben Sie die Abdeckung zum Entfernen an.



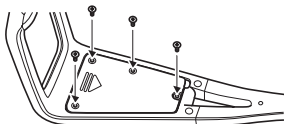
3. Legen Sie zwei Batterien CR2025 mit nach oben gerichteter Plusseite (+) ein.



4. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung von der mit ② gekennzeichneten Seite her an ihren Platz zurück.



- 5.** Sichern Sie die Abdeckung mit ihren vier Schrauben.



### **Wann die Batterien auszutauschen sind**

Wenn das 3D-Bild beim Betrachten mit der 3D-Brille zu flimmern scheint, bedeutet dies, dass die Batterien der 3D-Brille stark entladen sind. Wechseln Sie die Batterien so bald wie möglich aus.

## Betrachten von 3D-Bildern

Wenn Sie die 3D-Brille tragen, können Sie damit von einem CASIO 3D-Projektor (DLP-LINK 3D-kompatible Modelle) projizierte 3D-Bilder betrachten. Drücken Sie nach Beginn der 3D-Bildprojektion vom Projektor die Einschalttaste der 3D-Brille und setzen Sie die Brille auf. Nähere Informationen zum Projizieren von 3D-Bildern finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mit dem Projektor mitgelieferten CD-ROM.

### Umgebungsbedingungen bei der 3D-Bildbetrachtung

In welchem Maße die 3D-Bilder bei der Betrachtung mit der 3D-Brille dreidimensional erscheinen, hängt von folgenden Bedingungen ab.

- Beleuchtungsstärke im Raumbereich
- Größe des projizierten Bilds
- Entfernung des Betrachters zur Bildfläche
- Inhalt und Qualität der 3D-Bilder

Unter bestimmten Bedingungen ist möglicherweise überhaupt kein dreidimensionaler Effekt erkennbar. Probieren Sie in solchen Fällen eine dunklere Beleuchtung aus und rücken Sie näher an die Bildfläche heran. Dies kann den 3D-Effekt des Bilds verbessern.

## **L/R-Vertauschen**

Wenn Sie beim Betrachten mit der 3D-Brille den Eindruck haben, dass die Dimensionalität der 3D-Bilder umgekehrt ist, ist wahrscheinlich die Verschlusssteuerung zwischen Bild und Brille umgekehrt. Drücken Sie in solchen Fällen entweder die [ENTER]-Taste des Projektors oder drücken Sie die Einschalttaste der 3D-Brille, um die Bilder für links und rechts miteinander zu vertauschen (L/R-Vertauschen). Dies kann das Problem eventuell beheben.

Einzelheiten zum der Bilder für links und rechts beim Projektor finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mit dem Projektor mitgelieferten CD-ROM.



## Reinigen der Brillengläser

Wenn die Gläser der Brille verstaubt sind, wischen Sie sie bitte leicht mit einem weichen Lappen oder Linsenreinigungspapier ab. Falls dies nicht ausreicht, verwenden Sie bitte ein handelsübliches Linsenreinigungsmittel.

### **Wichtig!**

---

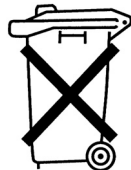
- Versuchen Sie nicht, die Brillengläser mit etwas anderem als einem weichen Lappen oder Linsenreinigungspapier abzuwischen. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuermittel zum Reinigen.

## Technische Daten

<b>Art der Detektion</b>	DLP-LINK 3D
<b>Batterien</b>	CR2025 × 2
<b>Nennspannung/Kapazität</b>	6 V Gleichspannung, 225 mAh
<b>Stromverbrauch</b>	4 mA
<b>Batterielebensdauer</b>	Circa 40 Stunden
<b>Fotodetektionsbereich des Sensors</b>	450 nm bis 950 nm
<b>Umgebungsbedingungen</b>	Zulässige Betriebstemperatur: 5 bis 35 °C Zulässige Luftfeuchtigkeit: 20 bis 80 % (ohne Kondensation)

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

EEE Yönetmeliğine Uygundur



**Batterij niet weggooien,  
maar inleveren als KCA**



Manufacturer:

CASIO COMPUTER CO.,LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:

CASIO EUROPE GmbH

Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로  
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,  
모든지역에서 사용할 수 있습니다.

# CASIO®

カシオ計算機株式会社

〒151-8543 東京都渋谷区本町1-6-2

**CASIO COMPUTER CO.,LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome

Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

P9M38-4800-00

Printed in China  
Imprimé en Chine

MA1107-B